

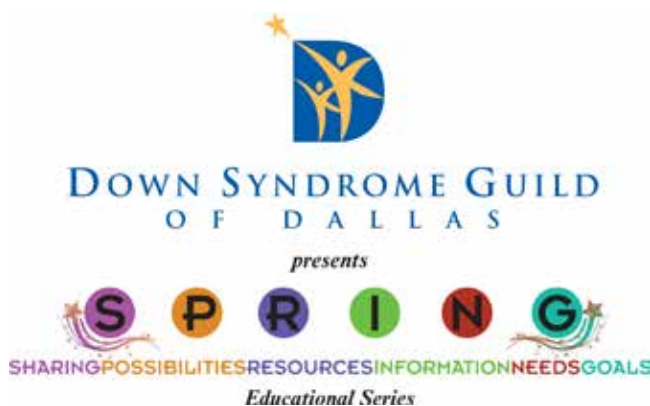
LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

noviembre 2016

Afiliados del Congreso Nacional
del Síndrome de Down y
la Sociedad Nacional de
Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS



¡Agende la Fecha!
**21 de enero, 18 de febrero, 8 de abril
y 6 de mayo**

Down Syndrome Guild of Dallas
1702 N. Collins Blvd. Suite 170
Richardson, TX 75080

**Talleres gratuitos de lectura y escritura,
preparación para jardín de niños y preescolar
para niños con discapacidades (PPCD), planes
individuales de educación, desarrollo de amistades,
defensa y más.**

**La inscripción y el horario de la serie
completa estarán disponibles en breve en
[http://downsyndromedallas.org/
spring-education-series](http://downsyndromedallas.org/spring-education-series).**

Galletas con Santa para Familias con Niños de 0 a 12 años

Sábado, del 10 de diciembre
de 2016
10:00 am – 12:00 pm
Fellowship Bible Church
9330 N Central Expy
Dallas, TX 75231

La Asociación para Gente con Síndrome de Down (Down Syndrome Guild) invita a las familias con niños de 0 a 12 años que tienen síndrome de Down a unirse al armado de galletas y toma de fotos con Santa. Los niños tendrán la oportunidad de decorar galletas de jengibre con forma de hombre y tomarse una foto con Santa. Este evento navideño es gratuito para todos los miembros de la Asociación para Gente con Síndrome de Down y sus familiares **directos**. El cupo es limitado, por lo tanto, los participantes deberán **confirmar asistencia** e indicar el número de adultos y niños que asistirán a Samantha Escherich al (214) 267-1374o enviar un correo electrónico a samantha@downsyndromedallas.org, **antes del viernes 2 de diciembre de 2016.**

Mensaje del Presidente *Por Lynn Campbell*

La Conferencia de Educación de Otoño, organizada por Guild el 1 de octubre, fue un día maravilloso en el que los padres, los educadores y los terapeutas se reunieron para recopilar información nueva, compartir experiencias e incentivarse.

La visión de la Down Syndrome Guild de Dallas es Las personas con síndrome de Down: valoradas e incluidas. Uno de nuestros oradores principales, Michael Remus, Director de Servicios de Apoyo al Estudiante para los Distritos Escolares de Sedona Creek y Cottonwood Oak en el norte de Arizona, comparte nuestra visión y proporcionó excelente información a padres y educadores acerca de cómo hacer realidad esa visión. Su pasión por hacer que todas las comunidades sean inclusivas para todos los individuos se hizo evidente en todas las sesiones en las que se presentó a lo largo del día. Con su permiso, me gustaría compartir algunos puntos clave de su presentación.

1. La educación inclusiva es una actitud, no un lugar. El énfasis está en brindarle a cada estudiante la ayuda que necesita en el entorno menos restrictivo.

2. TODOS los estudiantes necesitan tiempo en grupos chicos, no solo los estudiantes con necesidades especiales.

3. Las prácticas inclusivas en las escuelas no necesariamente deben resultar en gastos adicionales para el distrito escolar. Cuando se atiende a los estudiantes en aulas de educación general con apoyos, los distritos escolares pueden ahorrar dinero. Parte de los ahorros se puede utilizar para proporcionar paraprofesionales que

ayuden a proporcionar esa atención en el aula de educación general.

4. Desarrollar relaciones con el personal de la escuela.

5. Crear una actitud de compañerismo con el personal de la escuela. Proporcionar a los educadores información y recursos que puede que no tengan.

6. Si su visión es que se incluya a su hijo en un aula de educación general como un participante de la clase como todos los demás estudiantes, indíquesele a la escuela. Comunique sus creencias y valores para su hijo de manera clara.

7. Escriba las preguntas e inquietudes antes de reunirse con el equipo educativo de su hijo.

8. Cuando considere las metas de un estudiante,

- pregunte si está creciendo y aprendiendo,
- no se concentre solo en cumplir con los estándares mínimos,

- tenga en cuenta su visión a largo plazo para el estudiante. Pregúntese cómo las metas ayudarán al estudiante a lograr las metas a largo plazo una vez que termine la escuela.

9. Si existe un desacuerdo con respecto a las metas o a la colocación, pida información que respalde las recomendaciones de la escuela.

10. En las reuniones escolares, pida información a los docentes para ver el progreso.

Otros oradores incluyeron a Tim Harris, orador autónomo e inspirador que compartió sus "Seven Steps to an Awesome Life" [Siete pasos hacia una vida increíble], y a su mentor personal,

Lori Fierro, con quien presentó "Living an Independent Life Successfully" [Vivir una vida independiente con éxito]. Julie Harmon, la nueva Coordinadora de Inclusión de la University of Colorado Colorado Springs y ex Directora de Servicios para Padres del PEAK Parent Center, y quien también es madre orgullosa de dos hijos con síndrome de Down de 24 y 16 años, presentó sesiones acerca de adaptaciones y modificaciones de la currícula y transiciones de un grado a otro y luego de la escuela secundaria. El panel de empleadores de Ruth Thompson, Fundadora y Presidente de Hugs Cafe, Inc., y Mary Ann y Blake Pyron, dueño autónomo de Blake's Snow Shack, proporcionaron información sobre la capacitación y el empleo de adultos con necesidades especiales y sobre cómo comenzar un negocio exitoso. La dedicación y perseverancia de estos individuos fueron asombrosas.

Estamos muy agradecidos de haber tenido a estos excelentes oradores, como también a los padres (y abuelos, tías, tíos y hermanos), educadores y terapeutas que se reunieron para brindar sus experiencias, compartir su historia y ofrecer su tiempo para participar en la misión de la DGS de proporcionar información actual y precisa, recursos y apoyo a personas con Síndrome de Down, sus familias y la comunidad.

Le agradecemos a cada uno de ustedes por involucrarse con la DGS y por su voluntad de ayudar a otros a lo largo del camino. ¡Les deseamos un mes de gratitud!

Salida Nocturna para Padres de la Clase Steak 101

Sábado, del 11 de noviembre
de 2016

6:00 pm - 9:00 pm

Local Yocal Farm to Market

213 N Tennessee St.

McKinney, TX 75069

¿Le gusta el bistec? Entonces únase a nosotros en nuestra clase Steak 101: información sobre todas las cosas con carne con el propietario del muy entretenido Local Yocal, Matt Hamilton, en Historic Downtown McKinney. Steak 101 está dividido en tres segmentos: (1) Debate sobre la Industria de la Carne, (2) Carcasas Bovinas y Cortes de Bistec, y (3) ¡Asar y Mostrar! Usted conocerá la historia interior de la carne, los programas de

certificación, la clasificación de la carne, la cría de ganado, cómo asar a la parrilla y mucho más. Conozca la diferencia entre Wagyu y Angus, cría natural frente a alimentación con pasto, y crudo frente a sobrecocido. Visite el salón de corte para ver qué es lo que hace especial a cada bistec, ¡y después disfrute de una deliciosa degustación de más de 17 cortes especiales de carne! ¡Traiga su apetito y su propia botella! Son bienvenidos los papás de personas con síndrome de Down de cualquier edad. El cupo es limitado y se requiere confirmar la invitación a Samantha Escherich al (214) 267-1374 o a samantha@downsyndromedallas.org a más tardar el lunes 7 de noviembre de 2016.

¡Agende la Fecha! Clásico de Golf de Herb's Paint & Body/Down Syndrome Guild

HERB'S DOWN SYNDROME GUILD GOLF CLASSIC

New Place, New Date ...Mark Your Calendar

Monday, May 22, 2017 • Dallas Athletic Country Club

UNA MANERA DE HONRAR A NUESTROS SERES QUERIDOS

Club 21

es un programa de
DSG en honor de un ser querido:
Coincidiendo el número del
cromosoma que afecta a
nuestros niños.

**En memoria de Betty
Eaves "Gran Betty".**

De: Cheryl Diann

En honor de Joseph Cano.

De: Jean Kingery

En memoria de Gregory Elder.

De: Angie Elder, Terri Elder-
Travis & Family, and Kathy
Elder-Graben & Family

Un regalo del DSG para hacer honor a un ser querido es una forma de reconocer las vidas, celebrar cumpleaños, aniversarios, graduaciones, nuevas hogares, y cualquier tipo de ocasión. Un regalo en memoria de un amigo o pariente es una forma amable de expresar condolencias al mismo tiempo que esta ayudando a una buena causa.

Al recibir un conmemorativo o un regalo honorario, DSG notificará a la familia o individuo para expresar nuestro agradecimiento y enviaremos al donante una carta de recibo.



Fiesta Navideña del Elefante Blanco para adultos de 18 años en adelante

Sábado, del 17 de diciembre de 2016
 12:00 pm - 3:00 pm
 Down Syndrome Guild
 1702 N. Collins Blvd. Suite 170
 Richardson, TX 75080

¡Todo el mundo adora las fiestas de navidad! Los entusiastas de 18 años en adelante están invitados a acompañarnos en un tarde de diversión con comida, música y amigos. Tendremos un intercambio de regalos durante la fiesta del elefante blanco: para poder participar del juego, traigan un regalo unisex envuelto por el valor de US\$15.00. Les pedimos que no traigan alimentos como regalos debido a las alergias. Por limitaciones de espacio, los participantes deberán confirmar su asistencia a Samantha Escherich a samantha@downsyndromedallas.org o al (214) 267-1374 int. 2 **hasta el viernes 9 de diciembre de 2016.** ¡Felices Fiestas!

Los Adolescentes Exploraron Exhibiciones Divertidas en el Museo Perot



Grupo de Juego Liderado por un Instructor, para Edades de entre 0 y 4 años

Lunes, desde el 12 de septiembre hasta el 12 de diciembre de 2016
 9:00 am - 10:00 am
 The Connection Station
 Children's Language
 Development Center
 105 S. Butler Drive
 Allen, TX 75013

Participe junto a otras familias con niños de entre 0 y 4 años con síndrome de Down en un grupo de juego liderado por un instructor, cuyo objetivo es promover las habilidades motoras y sociales. También pueden asistir los hermanos de cualquier edad. Wendy McLean, fisioterapeuta con certificación en Tratamiento de Neurodesarrollo (NDT), estará a cargo del curso. Wendy es graduada del programa de terapia física del Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad Técnica de Texas, y posee 227 horas de experiencia en capacitación holística avanzada en clínica pediátrica, razón por la cual posee

una certificación como terapeuta en Tratamiento de Neurodesarrollo (NDT). Wendy posee una extensa experiencia en la ayuda de niños y adultos con dificultades neurológicas y de desarrollo, a través de programas de intervención temprana, en escuelas y en clínicas de tratamiento ambulatorio. Posee un certificado en instrucción clínica para estudiantes de fisioterapia de la Asociación de Fisioterapia Americana, y también está capacitada en el uso de Yoga Adaptable, Técnicas de Regulación Emocional y Masaje para Infantes.

Los participantes deberán confirmar su asistencia contactándose con Samantha Escherich por vía electrónica a la dirección samantha@downsyndromedallas.org, o por vía telefónica, al (214) 267-1374. Deberán especificar el nombre de los padres, el nombre y la edad del menor con síndrome de Down, y el nombre y edad de sus hermanos.



DOWN SYNDROME GUILD
OF DALLAS

GRUPO DE FAMILIAS UNIDAS

19 DE NOVIEMBRE

3-5 PM

REUNION DE

GRUPO DE

FAMILIAS

UNIDAS

**GRUPO DE
FAMILIAS UNIDAS**

Ven a conocer y
reunirte con otros
padres que tienen
hijos con
syndrome de Down

Las reuniones son
en Español!

Toda la familia es
bienvenida

Familias Hispanas
Unidas para ayudar
a nuestros hijos

**DOWN SYNDROME
GUILD OF DALLAS**

1702 N. Collins Blvd.
Suite 170
Richardson, TX 75080

19 de noviembre
de 2016

3-5 pm

Educadores Sobresalientes de la DSG de 2015



Cada año, la DSG selecciona a un Educador Sobresaliente, alguien que supera sus capacidades para educar a niños con síndrome de Down. Los nominados a Educador Sobresaliente de este año representaron a los maestros, directores y distritos escolares que tuvieron un significativo impacto positivo en los estudiantes con síndrome de Down. Un nominado excepcional recibió el premio de

Educador Sobresaliente del Año de la DSG de Dallas en nuestra Conferencia Educativa de Otoño el 1 de octubre de 2016. Felicitaciones a Shannon Bazbaz de la escuela Wilma Fisher Elementary School en Frisco ISD. La Srta. Bazbaz y la escuela Wilma Fisher Elementary School fueron premiadas con subsidios para potenciar su impacto sobre los estudiantes de su distrito.

Self Advocates Had a Blast Meeting Tim Harris



Donaciones de fin de Año

Si busca hacer un regalo especial o simplemente desea hacer una contribución caritativa, un regalo a la Asociación de Síndrome Down es una forma especial de regalar a la comunidad.

Su contribución deducible de impuestos apoyara a la misión de Síndrome Down Dallas permitiéndonos proveer información actual, recursos y apoyar a personas con Síndrome Down, sus familias y la comunidad. Para hacer una contribución a la Asociación Síndrome Down, favor de visitar nuestro sitio de internet

www.downsyndromedallas.org y haga clic a *Donate Now!* Encontrara enlace al derecho de su pantalla.

Complete la información solicitada y añote cualquier reconocimiento en la sección de comentarios.

Favor de comunicarse a las oficinas DSG al (214) 267-1374 o por correo electrónico jennifer@downsyndromedallas.org.

Capacitación de Voluntarios Particulares

Sábado 3 de diciembre de 2016
- 10:00 am - 11:00 o
sábado 7 de enero de 2017 -
1:00 pm - 2:00 pm

Down Syndrome Guild
1702 N. Collins Blvd. Suite 170
Richardson, TX 75080

Los voluntarios particulares funcionan como compañeros de asistencia en varias actividades (es decir, una visita al zoológico, un juego de béisbol, una película) para adolescentes y adultos con Síndrome de Down. Los voluntarios formarán relaciones continuas con personas autónomas y también asistirán al personal para asegurarse de que la actividad se desarrolle sin problemas y como fue planeada.

Se requiere que todos los voluntarios particulares completen esta capacitación obligatoria para ofrecerse como voluntarios para Guild en una actividad en curso. Esta capacitación abarcará qué es el síndrome de Down, cuál es el rol de un voluntario, completar trámites, completar una revisión de antecedentes, ¡y jugar juegos divertidos!

Los voluntarios que estén interesados pueden comunicarse con Samantha Escherich al (214) 267-1374 o a samantha@downsyndromedallas.org para obtener más información e inscribirse a la capacitación.

Gala de IMPCT para Individuos Autónomos de 18 Años o Más



Festejos de Vacaciones para Adolescentes de entre 13 y 17 años

Sábado, del 10 de diciembre de 2016
3:00 pm - 5:00 pm

Down Syndrome Guild
1702 N. Collins Blvd. Suite 170
Richardson, TX 75080

Los adolescentes de entre 13 y 17 años están invitados a reunirse con sus compañeros para una tarde de

festejos de vacaciones, que incluyen una película divertida, galletas de vacaciones y chocolate caliente. **Confirme la asistencia con el nombre del adolescente que se sumará a Samantha Escherich por correo electrónico a samantha@downsyndromedallas.org o telefónicamente al (214) 267-1374 antes del viernes 2 de diciembre de 2016.**

Semana de Escuelas Inclusivas



Del 5 al 6 diciembre de 2016 - Semana de Escuelas Inclusivas, un evento anual patrocinado por la Red de Escuelas Inclusivas (ISN) y Stetson & Associates. Desde su origen en 2001, la Semana de Escuelas Inclusivas ha celebrado los avances de las escuelas en la prestación de una educación de apoyo y calidad a una población estudiantil cada vez más diversa. La Semana de la Inclusión Escolar también ofrece una importante oportunidad para que los educadores, los estudiantes y los padres traten aquellos otros asuntos que se deben llevar a cabo con el fin de garantizar que sus escuelas

continúen mejorando su capacidad de educar exitosamente a todos los niños. Nos gustaría escuchar sus historias para incentivar a otros.

Envíe sus comentarios e historias a jennifer@downsyndromedallas.org. Para obtener más información, vaya a <http://inclusiveschools.org/inclusive-schools-week/>. Aquí encontrará abundante información y material gratuito de la Red de Inclusión Escolar que utilizaron escuelas y comunidades para planificar celebraciones anteriores y usted puede utilizarlo para promover el conocimiento sobre la importancia de la educación inclusiva anual en su escuela y comunidad.

Noche de Juegos para Adolescentes de entre 13 y 17 años

Sábado, del 19 de noviembre de 2016
6:30 pm - 8:30 pm

Down Syndrome Guild
1702 N. Collins Blvd. Suite 170
Richardson, TX 75080

Los adolescentes de entre 13 y 17 años están invitados a reunirse con sus compañeros para una noche llena de diversión, juegos y aperitivos. Tenga su mejor cara lista para aprender y enseñar nuevos y divertidos juegos. Si no le gustan los juegos pero le gusta pasar el tiempo con amigos y comiendo aperitivos, ¡también es bienvenido! **Confirme la asistencia con el nombre del adolescente que se sumará a Samantha Escherich por correo electrónico a samantha@downsyndromedallas.org o telefónicamente al (214) 267-1374 antes del viernes 11 de noviembre de 2016.**

1702 N. COLLINS
SUITE 170
RICHARDSON, TX 75080

Se pide servicio de retorno

(214) 267-1374

www.downsyndromedallas.org

PRESIDENT: LYNN CAMPBELL
EXECUTIVE DIRECTOR: JENNIFER FORD
DIRECTOR OF PROGRAMMING: SAMANTHA ESCHERICH

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA JUEVES
Y VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.

LLAME A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

8

ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MUDADO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN,
LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO
A JENNIFER@DOWNSYNDROMEDALLAS.ORG.

Calendario de Eventos del DSG

11 de noviembre
Salida Nocturna para Padres
de la Clase Steak 101

19 de noviembre
Noche de Juegos para Adolescentes
de entre 13 y 17 años
y
Grupo de Familias Unidas

**Háganos saber al momento de hacer su reserva si desea solicitar un intérprete al español para este evento. Los servicios de interpretación están disponibles únicamente a solicitud.*